31993R3690

L 341/93 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV 31.12.1993

NARIADENIE RADY (ES) č. 3690/93
z 20. decembra 1993,
ktorým sa zavádza systém spoločenstva ustanovujúci predpisy týkajúce sa minimálneho rozsahu údajov v rybárskych licenciách

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na článok 43 tejto zmluvy,

so zreteľom na návrh Komisie [1],

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu [2],

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru,

keďže v záujme ďalšieho zdokonalenia v riadení využívania zdrojov a jeho sprehľadnenia, článok 5 nariadenia Rady (EHS) č. 3760/92 z 20. decembra 1992, ktorým sa zavádza Systém spoločenstva pre rybolov a akvakultúru [3], predpokladá zavedenie všeobecne platného systému rybárskych licencií spoločenstva;

keďže nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zavádza kontrolný systém Spoločnej politiky rybného hospodárstva [4] okrem iného ustanovuje predpisy týkajúce sa kontroly opatrení v súvislosti s ochranou zdrojov a hospodárenia s nimi; keďže tento rámec by sa mal doplniť;

keďže v rámci systému spoločenstva by sa mali sformulovať predpisy týkajúce sa minimálneho rozsahu údajov, ktoré sa uvádzajú v rybárskych licenciách plavidiel plaviacich sa pod vlajkou určitého členského štátu;

keďže je preto potrebné, aby rybárske licencie obsahovali údaje o totožnosti a technických parametroch rybárskych plavidiel;

keďže údaje uvedené v rybárskych licenciách by mali zodpovedať parametrom ustanoveným v nariadení Rady (EHS) č. 2930/86 z 22. septembra 1986, ktorým sa definujú charakteristické vlastnosti rybárskych plavidiel [5] a mali by byť v súlade s presne formulovanými predpismi v nariadení Komisie (EHS) č. 1381/87 z 20. mája 1987, týkajúcimi sa označovania a dokumentácie rybárskych plavidiel [6]; keďže tieto údaje by sa mali zhodovať s údajmi, ktoré boli poskytnuté v súlade s nariadením Komisie (EHS) č. 163/89 z 24. januára 1989, týkajúcim sa registra rybárskych plavidiel spoločenstva [7];

keďže by sa malo zabezpečiť, aby členské štáty prijali opatrenia umožňujúce zodpovedným orgánom kedykoľvek vykonať kontrolu údajov uvedených v rybárskych licenciách;

keďže by sa mali sformulovať ustanovenia umožňujúce spoluprácu v rámci spoločenstva;

keďže je žiaduce, aby tieto zahŕňali buď prechodné obdobie pre vydávanie licencií vo forme dokumentov, alebo výnimku z povinnosti držať na palube licenciu pre určité kategórie plavidiel,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Zavádza sa systém rybárskych licencií spoločenstva, v rámci ktorého sa ustanovujú predpisy týkajúce sa minimálneho rozsahu údajov uvádzaných v rybárskych licenciách, na ktoré sa odvoláva článok 5 nariadenia (EHS) č. 3760/92.

2. Všetky rybárske plavidlá spoločenstva musia mať rybársku licenciu.

3. Licencia sa uchováva na palube plavidla.

4. Rybárske plavidlá nesmú loviť, skladovať na palube, prepravovať ani vykladať na súš ryby v prípade, že im nebola udelená rybárska licencia, alebo v prípade, že im bola odňatá, alebo ak bola dočasne zrušená jej platnosť.

Článok 2

Zámerom tohto nariadenia je aby „rybárska licencia pre plavidlá spoločenstva“ obsahovala aspoň osvedčenie členského štátu, pod ktorého vlajkou sa plavidlo plaví, potvrdzujúce pravdivosťúdajov

(1) Ú. v. ES C 310, 16.11.1993, s. 13.
(2) Stanovisko vydané dňa 17. decembra 1993 (zatiaľ nebolo publikované v úradnom vestníku).
(3) Ú. v. ES L 389, 31.12.1992, s. 1.
(4) Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1.
(5) Ú. v. ES L 274, 25.9.1986, s. 1.
(6) Ú. v. ES L 132, 21.5.1987, s. 9.
(7) Ú. v. ES L 20, 25.1.1989, s. 5.

týkajúcich sa totožnosti, technických parametrov a výstroja rybárskeho plavidla spoločenstva, ako je to uvedené v prílohe.

Článok 3

Vlajkový členský štát vydáva a spravuje rybárske licencie pre rybárske plavidlá, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, pričom náležite prihliada k ustanoveniam článku 11 nariadenia (EHS) č. 3760/92.

Článok 4

1. Vlajkový členský štát zabezpečí, aby údaje o totožnosti, technických parametroch a výstroji každého plavidla, ktoré sa plaví pod jeho vlajkou, boli presné a zodpovedali údajom v registri rybárskych plavidiel spoločenstva, na ktorý sa odvoláva nariadenie (EHS) č. 163/89.

2. Vlajkový členský štát prijme potrebné opatrenia, ktoré zodpovedným dozorným orgánom umožnia vykonávať kontrolu údajov uvedených v odseku 1.

Článok 5

Vlajkový členský štát dočasne alebo s konečnou platnosťou zruší platnosť rybárskych licencií plavidiel, ktoré sú dočasne neschopné plavby, a odoberie rybárske licencie plavidlám, ktoré s konečnou platnosťou prestali vykonávať rybolov.

Článok 6

Na účel skompletizovania všetkých údajov o rybárskych licenciách, ktoré boli vydané plavidlám plaviacim sa pod jeho vlajkou, členský štát doplní evidenciu, ktorú založil v súlade s ustanoveniami nariadenia (EHS) č. 163/89.

Článok 7

1. Vlajkové členské štáty určia zodpovedné orgány na vydávanie rybárskych licencií a prijmú náležité opatrenia zabezpečujúce operatívnosť systému.

2. Vlajkové členské štáty oznámia ostatným členským štátom a Komisii názov a sídlo zodpovedných orgánov, na ktoré sa odvoláva odsek 1. Najneskôr do šiestich mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia, a ak sa vyskytnú nejaké zmeny, tak čo najskôr, oznámia Komisii opatrenia, ktoré boli prijaté na národnej úrovni.

Článok 8

1. Členské štáty odovzdajú Komisii údaje obsiahnuté v evidencii, na ktorú sa odvoláva článok 6 v súlade s postupom, ktorý ustanovuje nariadenie (EHS) č. 163/93.

2. Zodpovedné orgány vlajkového členského štátu potvrdia na žiadosť inšpekčných orgánov iného členského štátu, ktoré vykonávajú inšpekciu plavidla vo vodách pod ich právomocou, údaje, na ktoré sa odvoláva článok 4. Žiadosť o poskytnutie údajov možno adresovať aj Komisii.

Článok 9

Najneskôr do 31. decembra 1994 Rada prijme uznesenie o Komisiou navrhnutých ustanoveniach týkajúcich sa rybárskych licencií pre rybárske plavidlá spoločenstva a plavidlá plaviace sa pod vlajkou určitého nečlenského štátu, ktoré pôsobia v rybolovnej oblasti spoločenstva a ktorých činnosť podlieha opatreniam upravujúcim využívanie určitých zdrojov.

Článok 10

Toto nariadenie nadobudne účinnosť 1. januára 1994.

Uplatňuje sa od 1. januára 1995.

Ale až do 1. januára 1996 môžu členské štáty udeľovať výnimky z povinnosti, na ktorú sa odvoláva článok 1 (3) plavidlám, ktoré sa plavia pod ich vlajkou a vykonávajú svoju činnosť výhradne vo vodách pod ich právomocou.

Členské štáty môžu od tej istej povinnosti oslobodiť plavidlá s celkovou dĺžkou do 10 metrov, ktoré sa plavia pod ich vlajkou a vykonávajú svoju činnosť výhradne vo vodách pod ich právomocou.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. decembra 1993

Za Radu

predseda

A. BOURGEOIS

PRÍLOHA

MINIMÁLNY ROZSAH ÚDAJOV [1]

I. TOTOŽNOSŤ

A. PLAVIDLO

Interné číslo registra flotily

1. Názov plavidla: .....
2. Plaviace sa pod vlajkou: .....
3. Registrované v prístave: .....
4. Registračné číslo: .....
5. Vonkajšie označenie: .....
6. Medzinárodný rádiový kód: .....

B. PREVÁDZKOVATEĽ

1. Meno/á vlastníka/ov: .....

   .....

   Adresa: .....
2. Meno/á nájomcu/ov: .....

   .....

   .....

   Adresa: .....

   .....

   (ak ide o právnickú osobu alebo združenie, meno/á zástupcu/ov)

   .....

   .....

II. TECHNICKÉ PARAMETRE A VÝSTROJ

1. Typ plavidla: .....
2. Hlavný typ výstroje: .....
   1 .....
   2 .....
   3 .....
   4 .....
3. Výkon motora: .....
4. Dĺžka — celková dĺžka alebo .....
   — medzi kolmicami alebo .....
   — podľa inej technickej normy [2] .....
5. Tonáž: — „Oslo“ alebo.....
   — „Londýn“ alebo .....
   — podľa iných technických noriem. .....
6. Segmenty alebo časti flotily s cieľom ich identifikácie [3]. .....

   .....

---

[1] Údaje sa musia zhodovať s údajmi, ktoré boli poskytnuté v zmysle nariadenia (EHS) č. 163/89 z 24. januára 1989 týkajúceho sa registra rybárskych plavidiel spoločenstva.

[2] Vzťahuje sa len na plavidlá s celkovou dĺžkou do 10 metrov.

[3] Údaje, na ktoré sa odvoláva na tomto mieste, zodpovedajú údajom v zozname plavidiel za segment flotily, do ktorej plavidlá patria, prípadne údajom za určitý časový úsek a zmenám, ktoré boli do týchto zoznamov zapísané v súlade s postupom MAGP III.